

# Abreviaturas e glossário

## ABREVIATURAS UTILIZADAS:

**Aliança:** Aliança Cooperativa Internacional, cf. <http://ica.coop>

**FAO:** Organização das Nações Unidas para a Alimentação e Agricultura, cf. <http://www.fao.org>

**OIT:** Organização Internacional do Trabalho, cf. <http://www.ilo.org>

**AIC:** Ano Internacional das Cooperativas das Nações Unidas, 2012, cf. <http://social.un.org/coopsyear/>

**ONU:** Organização das Nações Unidas, cf. <http://www.un.org>

## GLOSSÁRIO

**Organização de Cúpula:** estrutura cooperativa de 3º grau (agrupando normalmente cooperativas e agrupamentos de cooperativas como uniões de cooperativas ou federações nacionais de cooperativas).

**Não distribuição de ativos:** restrição prevista na legislação nacional ou **normas de organização (estatutos ou documento equivalente: regulamento interno) da cooperativa**, que impede a distribuição pelos cooperadores das **reservas indivisíveis de uma cooperativa** no momento da sua dissolução.

**Direção:** os membros eleitos, nomeados ou cooptados do conselho de administração ou outro órgão colegial que exerça o poder de **governança** (fixação das regras de funcionamento) de uma empresa cooperativa e que são responsáveis perante os **membros cooperadores**.

**Estatutos/Regulamento Interno:** ato constitutivo ou regras que regem uma **cooperativa** definindo a sua natureza, identidade e objeto social enquanto **estrutura** funcionando segundo os **Princípios Cooperativos**, e que protege os direitos democráticos dos **membros** de controlar a sua **empresa cooperativa**.

**Cooperativa:** associação autónoma de pessoas voluntariamente reunidas para satisfazer as suas aspirações e necessidades económicas, sociais e culturais comuns, por meio de uma empresa de propriedade coletiva e onde o poder é exercido democraticamente.

**Comunidade cooperativa:** combinação das atividades e efeitos económicos, sociais e ambientais de todas as **empresas cooperativas** que criam riqueza de modo sustentável para o maior número e não para uma minoria.

**Empresa cooperativa:** empresa explorada sob estatuto **cooperativo** no respeito pelos **Princípios cooperativos**.

**Federação cooperativa:** organização agrupando um certo número de **cooperativas** para apoiá-las e representá-las.

**Movimento cooperativo:** agrupamento mundial das **empresas cooperativas** respeitadoras dos Valores e Princípios adotados pela **Aliança**.

**Princípios Cooperativos:** os sete Princípios cooperativos enunciados na **Declaração sobre a Identidade Cooperativa internacional** e reconhecidos pelos **membros** da **Aliança** como os princípios orientadores e operacionais fundamentais para a governança e a gestão de uma **empresa cooperativa**.

**União de cooperativas:** agrupamento de cooperativas de 1º grau.

**Partes do cooperador: (ou partes sociais)** capital entregue à cooperativa pelos seus membros, como condição de adesão, e que constitui, pelo menos em parte, o capital com que a cooperativa trabalha.

**Comércio Coop2Coop:** relação comercial entre duas ou mais cooperativas

**Fundadores do movimento cooperativo:** os filósofos e fundadores do **movimento cooperativo** moderno que foram os primeiros a criar cooperativas nos diferentes países e diferentes continentes nos séculos XIX e XX. Trata-se nomeadamente de: Robert Owen no País de Gales, Inglaterra e Escócia; Alphonse e Dorimène Desjardins no Québec, Canadá; Charles Fourier e Charles Gide, em França; Dr. William King, na Inglaterra; Friedrich Raiffeisen e Hermann Schulze-Delitzsch, na Alemanha; Horace Plunkett, na Irlanda; Frades Jimmy Tomkins, Moses Cady, Reverendo Hugh MacPherson e AB MacDonald, fundadores do Movimento cooperativo Antigonish, na Nova Escócia; Padre José Maria Arizmendarrieta, em Mondragón, Espanha; e os **Pioneiros de Rochdale**, em Rochdale, Inglaterra.

**Aderente pessoa moral:** membro de uma **cooperativa** que é uma **entidade jurídica**.

**Entidade jurídica:** pessoa moral constituída nos termos da legislação nacional.

**Cooperativa de poupança e crédito:** **cooperativa** financeira cujo objeto é promover a poupança, conceder empréstimos a taxas competitivas e não usurárias, e fornecer outros serviços financeiros aos seus membros.

**Repartição de excedentes:** porção de um **excedente** anual restituído aos membros em função da contribuição de cada membro para a sua formação, principalmente um ajustamento efetuado após o fim do ano em função das transações entre o membro e a **cooperativa** (também chamado de “**retorno**” por algumas cooperativas). Nalguns países, a “repartição de excedentes” inclui igualmente uma remuneração limitada do **capital social**. (NB: esta repartição é, por natureza, totalmente diferente da repartição de excedentes entregue aos acionistas de uma sociedade de capital como parte dos lucros, e que faz parte do rendimento dos capitais investidos).

**Comissão eleitoral:** comissão nomeada pelos membros da **cooperativa** para supervisionar o desenrolar imparcial e independente das eleições.

**Justo rendimento ou rendimento compensatório:** taxa de rendimento limitada sobre o **capital social restituível da cooperativa**; taxa de rendimento fixada ao nível o mais baixo possível para obter o capital que uma **cooperativa** requer dos **membros**.

**Assembleia geral:** reunião de todos os **membros, ou seus delegados**, de uma cooperativa ou da Aliança, no decorrer da qual são tomadas decisões sobre políticas, questões estratégicas e, nalgumas cooperativas, as atividades, e são ainda eleitos os representantes ao **órgão** que dirige a **cooperativa**.

**Direitos do Homem:** direitos fundamentais das pessoas físicas enunciados na Declaração Universal dos Direitos do Homem das **Nações Unidas** e no Pacto Internacional Relativo aos Direitos Civis e Políticos das **Nações Unidas** de 1966.

**Cooperativa híbrida:** **cooperativa** que emitiu partes sociais subscritas por investidores não membros.

**Reservas indivisíveis:** benefícios não distribuídos de uma **cooperativa**, pertencendo coletivamente aos membros, e representando o ativo líquido da **cooperativa** após pagamento de todas as dívidas residuais, que são copropriedade da **cooperativa** e não são restituíveis a qualquer geração de **membros**.

**Aliança Cooperativa Internacional (também chamada de “Aliança”):** associação mundial fundada pelo **movimento cooperativo** mundial em 1895, e reconhecida pelas **Nações Unidas, Organização Internacional do Trabalho e Organização das Nações Unidas para a Alimentação e Agricultura** como órgão consultivo.

**“Lei Primeira”:** objetivos enunciados no regulamento de 1844 dos **Equitativos Pioneiros de Rochdale**.

**Pessoa moral:** pessoa, sociedade ou outra entidade possuindo direitos jurídicos e submetida a obrigações jurídicas.

**Membro:** pessoa física ou **pessoa moral** que escolhe voluntariamente pertencer a uma **organização cooperativa**.

**Capital social:** montante de dinheiro pago pelo **membro** à **cooperativa** como condição de filiação, destinado a ser parte do capital com que a cooperativa trabalha.

**Parte de um membro:** montante do contributo do membro para o **capital social** comum da cooperativa como condição de adesão, e que lhe confere direitos de voto em conformidade com as regras e estatutos da cooperativa.

**Cooperativa multisectorial:** **cooperativa** cujos **membros** pertencem a diferentes setores de atividade.

**Provedor/Provedora:** responsável nomeado por uma cooperativa, ou por força da lei cooperativa, para estudar e responder às queixas feitas pelos **membros**.

**Retorno:** termo alternativo a repartição de excedentes; parte do excedente anual de uma **cooperativa** distribuído aos membros em função do contributo de cada membro para a sua criação.

**Cooperativa de primeiro grau:** **empresa cooperativa** que serve diretamente os seus **membros**.

**Excedente:** resultado anual total das transações de uma cooperativa.

**Rochdale:** vila industrial do Lancashire, Inglaterra, onde, no início da revolução industrial, os **Pioneiros de Rochdale** estabeleceram a sua **cooperativa** de consumo. Hoje, a vila é reconhecida no mundo inteiro como berço do **movimento cooperativo moderno**.

**Pioneiros de Rochdale:** membros fundadores da primeira empresa cooperativa próspera, em Rochdale, Inglaterra: A Sociedade dos Equitativos Pioneiros de Rochdale.

**Cooperativa de segundo grau:** **cooperativa** cujos membros são **cooperativas de primeiro grau**.

**Organização sectorial:** organização nacional, regional ou internacional que representa os interesses de **cooperativas** ativas num particular setor como a banca, a pesca, a agricultura, o imobiliário, as cooperativas operárias, etc.

**Excedente:** parte do benefício de exploração anual de uma cooperativa, resultante da sua relação económica com os **membros**.

**Desenvolvimento sustentável:** desenvolvimento que responde às necessidades do presente sem comprometer a capacidade das gerações futuras de responder às suas necessidades, definido no Relatório Brundtland “O Nosso Futuro Comum” apresentado à Conferência de 1992 das Nações Unidas sobre o Desenvolvimento Sustentável, também chamada de “Cimeira da Terra”, e que desde 1997 é reconhecido pelo Tribunal Internacional de Justiça como conceito de direito internacional.

**Cooperativa de terceiro grau:** **cooperativa nacional, união de cooperativas ou federação de cooperativas** que representa os interesses das **cooperativas membros** a nível nacional e internacional.

**Equitativos Pioneiros:** empresa cooperativa criada pelos **Pioneiros de Rochdale** em Rochdale, Inglaterra, que abriu a sua primeira loja cooperativa a 21 de dezembro de 1844.

**Declaração sobre a Identidade Cooperativa e os Valores e Princípios Cooperativos:** adotada em 1995, aquando da reunião do movimento cooperativo internacional em **Assembleia geral** da **Aliança** em Manchester, Inglaterra, cf. <http://ica.coop/en/what-co-operative>.

**Usufruto:** direito de gozar e receber os frutos de uma coisa possuída: no caso de uma cooperativa, o direito dos membros gozarem das vantagens decorrentes das **reservas indivisíveis de uma cooperativa** que são propriedade da **cooperativa**.

**Capital social restituível:** **capital entregue pelos membros** que pode ser retirado pelos **membros** nas condições acordadas pela **cooperativa**, com pré-aviso, e sobre o qual é pago um **rendimento compensatório**.